



decreto

DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE

numero: 58 – Dip-SG
data: 25 novembre 2010
oggetto: BANDO DI SELEZIONE PER NR. 1 BORSA DI STUDIO A PROGETTO

IL DIRETTORE

- Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Trento emanato con D. R. n. 395 del 14 luglio 2008;
- visto il Regolamento di Ateneo in materia di borse di studio a progetto, borse di studio per la formazione avanzata e assegni di tutorato emanato con Decreto del Rettore n. 711 dd. 03.10.2006;
- vista la legge n. 398/89 che detta le norme in materia di borse di studio universitarie;
- accertata la disponibilità finanziaria a carico del budget 2010 – fondi provenienti da Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, convenzione anno 2008;
- visto il verbale del Consiglio del Dipartimento di Scienze Giuridiche di data 24.11.2010;
- considerata la necessità di provvedere all'emanazione del bando di selezione per il conferimento di n. 1 borsa di studio a progetto

Tutto ciò premesso

DECRETA

Art. 1 - Descrizione

È indetta una selezione per **titoli scientifici** finalizzata al conferimento di n. **1 borsa di studio a progetto**, per lo svolgimento di attività di ricerca presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, secondo le seguenti modalità:

- Titolo della ricerca: **L'INCIDENZA DELLE VARIABILI LINGUISTICHE NELLA GIURISPRUDENZA DEI GIUDICI DI PACE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO ALTO ADIGE/SÜDTIROL**;
- Oggetto dell'attività: Verifica dell'incidenza delle variabili linguistiche in particolare in relazione all'attività traduttiva/interpretativa e alle citazioni in lingua difforme rispetto al testo delle pronunzie;
- Responsabile della ricerca: prof. Gabriele Fornasari;
- Importo complessivo lordo: **€ 12.000,00** (dodicimila/00);
- Durata: **9 mesi**;
- Decorrenza: **febbraio 2011**

Art. 2 - Requisiti

Per la partecipazione alla selezione sono richiesti, pena l'esclusione, i seguenti requisiti:

1. diploma di laurea vecchio ordinamento o specialistica in materie giuridiche conseguito presso una Università italiana o un titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto equipollente alla anzidetta laurea italiana ai soli fini dell'ammissione alla selezione;
2. titolo di dottore di ricerca in discipline penalistiche o in scienze giuridiche con indirizzo penalistico;
3. curriculum scientifico professionale coerente ed idoneo per lo svolgimento dell'attività di ricerca descritta all'Art. 1, dimostrabile, anche, da adeguata produzione scientifica;
4. conoscenza della lingua tedesca come madre lingua.

La domanda di ammissione alla selezione deve essere redatta in carta semplice come da fac-simile allegato al presente bando (il formato word può essere richiesto alla segreteria del Dipartimento: dip.sg@unitn.it).

La domanda, corredata di tutti gli allegati richiesti, dovrà pervenire **entro e non oltre le ore 12.00 di giovedì 16 dicembre 2010**, all'Università degli Studi di Trento, con una delle seguenti modalità:

- **consegna a mano** all'Ufficio Protocollo Centrale, Direzione Generale dell'Università degli Studi di Trento in via Belenzani 12, Trento, nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle ore 12.00;
- **spedizione tramite servizio postale** al seguente indirizzo: Direttore del Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università degli Studi di Trento, Via Belenzani 12 – 38122 Trento (è INDISPENSABILE specificare sulla busta, in MODO CHIARO ED EVIDENTE, la seguente dicitura: "Bando BORSA A PROGETTO Dipartimento di Scienze Giuridiche – rif. decr. nr. 58/2010).

Per quanto concerne la spedizione tramite servizio postale, saranno accettate solamente le domande di partecipazione **effettivamente pervenute** all'ufficio anzidetto entro il termine sopraindicato. Non sarà pertanto presa in considerazione in alcun caso la data di spedizione.

Per informazioni rivolgersi alla Segreteria del Dipartimento di Scienze Giuridiche, ref.: Carla Boninsegna, tel. 0461 281866, dip.sg@unitn.it.

Nella domanda, redatta in carta semplice come da fac-simile allegato al presente bando (il formato word può essere richiesto alla Segreteria del Dipartimento: dip.sg@unitn.it), il candidato deve dichiarare con chiarezza e precisione sotto la propria responsabilità:

- le proprie generalità, la data e il luogo di nascita, la cittadinanza, la residenza, il codice fiscale e il recapito eletto ai fini della selezione (specificando il codice di avviamento postale e, se possibile, un recapito telefonico);
- di essere in possesso dei titoli richiesti indicati all'art. 2 del presente bando che devono essere elencati dettagliatamente;
- di essere a conoscenza delle incompatibilità con la presente borsa (in particolare per quanto riguarda la condizione di sussistenza di rapporti di lavoro, in ordine ai quali dovrà esserne indicata la natura) e di essere a conoscenza altresì di tutto ciò che dispone il vigente Regolamento di Ateneo in materia di borse di studio a progetto, borse di studio per la formazione avanzata e assegni di tutorato, emanato con Decreto del Rettore n. 711 dd. 03.10.2006 (reperibile sul portale di Ateneo www.unitn.it, nella Sezione 'Ricerca e prodotti intellettuali' che si raggiunge attraverso il percorso fra i canali web: 'Organizzazione' – 'Norme e Regolamenti' – 'Regolamenti');
- di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione.

La domanda dovrà essere corredata da:

- certificato di conseguimento del titolo accademico richiesto (o autocertificazione di conseguimento del titolo prevista, ai sensi del dPR 445/2000 per i soli cittadini comunitari);
- curriculum contenente dettagliata descrizione degli studi e delle esperienze professionali maturate, nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto. Il curriculum dovrà essere redatto e sottoscritto in originale dal candidato, ai sensi del dPR 445/2000 per i soli cittadini comunitari, come da **fac-simile allegato** al presente atto (il formato word può essere richiesto alla Segreteria del Dipartimento: dip.sg@unitn.it);
- eventuali pubblicazioni, attestati e ogni altro titolo valutabile (in copia semplice), ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in relazione alla selezione;
- elenco, in carta libera, delle pubblicazioni e dei documenti attestanti i titoli che vengono presentati;
- fotocopia non autenticata di un documento di identità.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di perdita di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato o da mancata, oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi, né per eventuali disguidi postali non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

I candidati dovranno provvedere, entro un mese dall'espletamento della selezione, al recupero delle eventuali pubblicazioni allegate alla domanda; trascorso il periodo indicato l'Amministrazione non sarà responsabile in alcun modo delle suddette pubblicazioni.

Art. 4 – Commissione giudicatrice e modalità di svolgimento della selezione

La selezione sarà effettuata da una Commissione, nominata dal Direttore del Dipartimento di Scienze Giuridiche con proprio Decreto e sarà composta da tre afferenti al Dipartimento (professori di ruolo e/o ricercatori), tra i quali il responsabile dell'attività di ricerca.

Per l'espletamento della procedura di selezione – per titoli scientifici - la Commissione si riunirà entro il 31 dicembre 2010.

I criteri di valutazione della Commissione sono determinati, ai fini della valutazione globale, nella rilevanza percentuale delle seguenti voci:

- congruenza degli studi e delle attività di ricerca del candidato con il progetto scientifico: 60/100
- valore delle pubblicazioni scientifica: 30/100
- altri titoli: 10/100

Per essere inserito nella graduatoria degli idonei, il candidato dovrà ottenere un punteggio di almeno 70 su 100.

Al termine dei lavori la Commissione formula apposita graduatoria sulla base del punteggio finale e redige un verbale in cui dà conto delle operazioni svolte, nonché delle valutazioni espresse nei confronti dei candidati.

Il giudizio di merito della Commissione è insindacabile. La partecipazione alla selezione e l'eventuale classificazione al primo posto della graduatoria non genera in alcun modo obbligo di attivazione della borsa da parte del Dipartimento di Scienze Giuridiche.

La graduatoria sarà affissa all'Albo del Dipartimento di Scienze Giuridiche (in via Verdi 53, Trento) e pubblicata nel sito internet dell'Università degli Studi di Trento (www.unitn.it) e del Dipartimento di Scienze Giuridiche (<http://portale.unitn.it/dsg>). La graduatoria non potrà essere utilizzata per l'assegnazione di ulteriori borse di studio a progetto.

Art. 5 – Conferimento della borsa

In ordine all'assegnazione della borsa, al vincitore verrà data comunicazione a mezzo lettera, anticipata da comunicazione a mezzo posta elettronica.

Il vincitore sarà convocato per sottoscrivere l'accettazione della borsa di studio e contestuale dichiarazione di essere a conoscenza che la presente borsa non può essere cumulata con altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne quelle previste per soggiorni all'estero con le deroghe previste dall'art. 9 del Regolamento dell'Università di Trento in materia di borse di studio a progetto emanato con D.R. n. 771 in data 03/10/2006.

Art. 6 – Erogazione della borsa

La borsa di cui al presente bando verrà corrisposta in 5 rate. La prima rata al momento del conferimento della borsa. Le rate intermedie a scadenza bimestrale. L'ultima rata sarà erogata a conclusione avvenuta dell'attività, comprovata dalla relazione prodotta dal borsista e sottoscritta dal Responsabile del progetto.

Art. 7 – Obblighi del borsista

L'attività correlata al progetto sarà svolta presso l'Università degli Studi di Trento, nonché all'esterno ove autorizzata espressamente. L'attività dovrà essere svolta continuativamente.

I compiti del titolare della borsa, determinati dal decreto di concessione della borsa, sono svolti sotto la direzione del Responsabile del progetto di ricerca il quale verificherà l'attività svolta.

Al termine dell'attività il borsista è tenuto a presentare al Consiglio di Dipartimento una relazione sulla ricerca svolta; la relazione dovrà essere controfirmata dal docente responsabile.

Art. 8 – Compatibilità e cumulo

In relazione all'attività di ricerca dianzi indicata, non si prevede la possibilità di cumulo della borsa di studio di cui al presente bando con altre tipologie di borse, tranne quelle previste per soggiorni all'estero. La borsa non è altresì cumulabile con altri contratti di collaborazione di ricerca, neppure in altre sedi universitarie.

Art. 9 – Disposizioni in materia fiscale e previdenziale

Le borse sono soggette alle disposizioni fiscali previste dalla normativa vigente al momento della loro erogazione.

L'Università degli Studi di Trento provvede ad assicurare i titolari delle borse mediante polizza assicurativa personale sia contro gli infortuni che potessero verificarsi durante il periodo di presenza presso le strutture dell'Università nonché all'esterno di essa, se autorizzata, sia per la responsabilità civile derivante dai danni a persone, animali e cose che il borsista potesse provocare.

Art. 109 – Recesso, sospensione, decadenza

In caso di recesso dal contratto, il beneficiario è tenuto a darne un preavviso pari a non meno di 30 giorni.

Costituisce causa di risoluzione del rapporto l'inadempimento grave e rilevante ai sensi dell'art. 1460 c.c. da parte del titolare della borsa, segnalato motivatamente dal Responsabile della ricerca al Direttore del Dipartimento di Scienze Giuridiche.

La borsa potrà essere sospesa, ovvero interrotta in via definitiva, in presenza di motivi che ne compromettano l'efficacia e l'utilità per la struttura, così come per l'inosservanza delle norme del Regolamento di Ateneo in materia di borse di studio a progetto. I provvedimenti dichiarativi della sospensione, dell'interruzione e della decadenza sono adottati con provvedimento del Direttore del Dipartimento, su proposta motivata del Responsabile scientifico del progetto di ricerca. Sono fatti salvi i compensi corrisposti per il periodo di effettivo godimento della borsa fino alla data di decadenza.

Per tutto quanto non specificato nel presente bando si fa riferimento al Regolamento di Ateneo in materia di borse di studio a progetto, borse di studio per la formazione avanzata e assegni di tutorato (D.R. n. 711 dd. 03.10.2006).

*[f.to] Il Direttore
prof. Gianni Santucci*

BANDO DI SELEZIONE PER L'ASSEGNAZIONE
DI N. 1 BORSA A PROGETTO PER ATTIVITÀ DI RICERCA

Al Direttore
del Dipartimento di Scienze Giuridiche
prof. Gianni Santucci
Via Verdi 53 – 38122 **Trento**

Il/La sottoscritto/a

nato/a a

il

residente a *[via, nr., cap, città, provincia o stato estero]*

con recapito eletto ai fini del presente bando di selezione, se diverso dall'indirizzo di

residenza *[via, nr., cap, città, provincia o stato estero]*

recapiti telefonici

indirizzo e-mail

codice fiscale

CHIEDE

di partecipare alla selezione per l'attribuzione della borsa di studio a progetto per attività di ricerca da svolgere presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, bandita con **Decreto del Direttore del Dipartimento di Scienze Giuridiche nr. 58/2010 dd. 25.11.2010**

- Titolo della ricerca: **L'INCIDENZA DELLE VARIABILI LINGUISTICHE NELLA GIURISPRUDENZA DEI GIUDICI DI PACE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL**
- Responsabile della ricerca: prof. Gabriele Fornasari
- Importo complessivo lordo: € 12.000,00 (dodicimila/00)
- Durata: 9 mesi

Dichiara sotto la propria responsabilità:

- di essere cittadino/a *[specificare nazionalità]*;
- di essere in possesso del diploma di laurea conseguito in data presso l'Università testi con titolo ;
- di essere in possesso del titolo di Dottore di ricerca in conseguito in data (anno accademico) presso l'Università con tesi sul tema " ";
-
- di essere a conoscenza di quanto previsto dal Regolamento in materia di borse di studio a progetto, borse di studio per la formazione avanzata e assegni di tutorato (D.R. n. 711 dd. 03.10.2006) per quanto riguarda la cumulabilità delle borse di studio;
- di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito.

¹ elencare ogni altro requisito ritenuto determinante per la selezione in parola, sulla base di quanto contenuto all'Art. 2 del bando.

Allega alla presente:

- certificato di conseguimento del titolo accademico;
- curriculum scientifico-professionale, come indicato all'art. 3 del bando di selezione (v. fac-simile allegato al bando secondo le disposizioni di cui al dPR n. 445/2000);
- pubblicazioni e documenti attestanti i titoli;
- elenco, in carta libera, delle pubblicazioni e dei documenti attestanti i titoli presentati;
- fotocopia non autenticata di un documento di identità.

Data,

Firma ²

² non è richiesta alcuna autenticazione

[esempio della dichiarazione da riportare nel curriculum vitae e studiorum - v. art. 3 del bando]

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI (art. 46 D.P.R.. 28 dicembre 2000, n. 445) E/O **DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETÀ** (art. 47 D.P.R.. 28 dicembre 2000, n. 445)

IL/LA SOTTOSCRITTO/A

Cognome nome

[per le donne indicare il cognome da nubile]

nato/a a il / /

cittadinanza

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite penalmente ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e che codesta Amministrazione effettuerà controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati.

DICHIARA

Luogo Data

Firma: